



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2001/28  
2 August 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Пятьдесят третья сессия

Пункт 6 предварительной повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

**Доклад Генерального секретаря о положении женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, представляемый в соответствии с резолюцией 2000/11 Подкомиссии**

## **Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2000/11, в которой Подкомиссия просила Генерального секретаря продолжать представлять любую информацию, которая может быть собрана по вопросу о положении женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами.
2. Настоящий доклад дополняет доклад, представленный Комиссии по положению женщин на ее сорок пятой сессии в марте 2001 года, озаглавленный "Положение женщин и девочек в Афганистане" (E/CN.6/2001/2/Add.1). В предыдущем докладе содержится обзор положения женщин и девочек в Афганистане на фоне ухудшения социально-экономических условий, продолжающегося конфликта и преобладания дискриминационного отношения и практики, в том числе дискриминационных указов, издаваемых властями движения "Талибан". В докладе также содержится информация о мерах, принимаемых системой Организации Объединенных Наций и сообществом по оказанию помощи в целях улучшения положения женщин и девочек в Афганистане, что было рекомендовано Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2000/9. Во избежание дублирования в настоящем докладе будут отражены только соответствующие новые события/материалы после марта 2001 года, и с ними следует знакомиться вместе с предыдущим основным докладом, который будет распространен в Подкомиссии в качестве справочного документа.
3. В последние месяцы были приняты следующие резолюции по положению женщин и девочек в Афганистане.
4. На своей сорок пятой сессии в марте 2001 года Комиссия по положению женщин без голосования рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять резолюцию о дискриминации в отношении женщин и девочек в Афганистане. Она решительно осудила продолжающиеся серьезные нарушения прав человека женщин и девочек, включая все формы дискриминации против них, во всех районах страны, особенно в районах, находящихся под контролем движения "Талибан". Она осудила также сохраняющиеся ограничения в отношении доступа женщин к услугам в области здравоохранения и систематическое нарушение их прав человека в Афганистане, включая ограничения в отношении доступа женщин к образованию и трудоустройству вне дома, свободы передвижения, свободы от запугивания, гонений и насилия.
5. На своей пятьдесят седьмой сессии в апреле 2001 года Комиссия по правам человека приняла без голосования резолюцию 2000/13 о положении в области прав человека в Афганистане, в которой она решительно осудила массовые убийства и систематические

нарушения прав человека гражданских лиц и лиц, лишенных свободы, по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, что привело к массовому насильственному перемещению гражданского населения. Она с глубокой обеспокоенностью отметила также сохраняющуюся практику нарушений прав человека в Афганистане и продолжающиеся вооруженные столкновения и сложный характер конфликта, включая этнические, религиозные и политические аспекты, которые повсеместно приводят к людским страданиям и насильственному перемещению населения. Кроме того, Комиссия осудила продолжающиеся серьезные нарушения прав человека женщин и девочек и настоятельно призвала все афганские стороны полностью уважать все права человека. Комиссия постановила продлить еще на один год мандат Специального докладчика по положению в области прав человека в Афганистане.

### **Конфликт**

6. Как указывалось в представленном ранее докладе, конфликт является как результатом затянувшегося кризиса, так и одним из способствующих ему факторов. Смягчение последствий конфликта и улучшение условий его протекания имеют существенное значение для улучшения положения женщин и девочек, а также мужчин и мальчиков. Другие способствующие конфликту факторы включают крайне низкое развитие, широко распространенную нищету, отсутствие представительных механизмов управления и официальную дискриминацию по гендерному признаку, и их также необходимо учитывать.

7. Конфликт и его разрушительные последствия для общин и права на жизнь и аккумулируемые и косвенные последствия войны способствуют массовому несоблюдению прав человека. Это несоблюдение включает отказ в праве на продовольствие, праве на услуги в области здравоохранения и праве на образование. Не пользуются афганцы и свободой от страха или свободой объединений. Крах гражданского общества и ограниченные возможности афганцев участвовать в принятии решений или влиять на него имеют прямое негативное воздействие на их право на жизнь и другие права, имеющие важное значение для обеспечения средствами к существованию и выживания с сохранением минимального достоинства. Страдания женщин и девочек носят непропорциональный характер в осуществлении и реализации всех их прав, и в настоящее время наблюдается мало признаков того, что это положение в ближайшем будущем значительно улучшится.

8. Государственные и негосударственные заинтересованные стороны как в регионе, так и за его пределами продолжают поставлять новые вооружения и боеприпасы, топливо и оказывать другую материально-техническую помощь, а также осуществлять подготовку и

консультирование сторон конфликта в Афганистане. Поставляемое оружие непосредственно используется в ходе серьезных нарушений норм международного гуманитарного права.

9. Судя по сообщениям, подтвержденным из достоверных источников, в январе 2001 года в Якавланге имели место казни без надлежащего судебного разбирательства и массовые убийства. Судя по этим сообщениям, в ходе захвата Якавланга той и другой стороной обе они совершали нарушения гуманитарного права, нарушая нейтралитет медицинских объектов в этом округе и игнорируя права гражданских жителей на обращение с ними как с некомбатантами. Якавланг был захвачен силами Объединенного фронта ("Хезби Вайдат" и "Харакат Ислами") 28 декабря 2000 года и вновь захвачен силами движения "Талибан" в начале января 2001 года. Силы движения "Талибан" захватили центр округа Наяк утром 8 января 2001 года. Судя по сообщениям, в период с 8 по 12 января 2001 года силы движения "Талибан" производили массовые аресты, после которых следовали казни без надлежащего судебного разбирательства. В числе убитых в этот период был ряд сотрудников учреждений по оказанию помощи и сотрудник Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>.

10. 16 февраля 2001 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека опубликовал заявление по Афганистану. Ввиду неоднократных массовых нарушений прав человека и гуманитарного права в Афганистане Верховный комиссар призвал международное сообщество провести независимое международное расследование массовых убийств и других серьезных нарушений прав человека, совершенных сторонами вооруженного конфликта в Афганистане. Это заявление было сделано в контексте сообщений о, среди прочего, казнях гражданских лиц без надлежащего судебного разбирательства силами движения "Талибан" в округе Якавланг провинции Бамиан в январе 2001 года.

11. Практика систематического поджога домов и широкомасштабных произвольных задержаний продолжается. 15 июня 2001 года Генеральный секретарь опубликовал заявление с выражением обеспокоенности в связи с тревожными сообщениями из Афганистана о беспорядочных бомбардировках и обстрелах, в том числе окружной больницы и местных учреждений по оказанию помощи, и насилии в отношении гражданских лиц в ходе захвата Якавланга силами движения "Талибан" 11 июня. Генеральный секретарь высказал также обеспокоенность в связи с сообщениями о широкомасштабных поджогах домов и другой собственности и о большом числе гражданских лиц, задержанных и вывезенных из этого района. Он выразил тревогу в связи с постоянным несоблюдением воюющими сторонами международных гуманитарных норм и непривлечением ими к ответственности лиц, совершивших грубые

нарушения прав человека. Генеральный секретарь настоятельно призвал международное сообщество и правозащитные организации вести поиск новых подходов, которые предотвратили бы дальнейшие нарушения прав человека и положили бы конец атмосфере безнаказанности.

12. Специальный докладчик по положению в области прав человека заявил в своем докладе Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии о том, что для сдерживания и предотвращения таких жестокостей необходима эффективная международная инициатива для выявления и привлечения к ответственности лиц, совершивших военные преступления, нарушения международного гуманитарного права и грубые нарушения прав человека. Чтобы положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение к ответственности путем разработки механизмов для проведения полного расследования для сбора свидетельств и выявления виновных в целях отправления правосудия, необходимо международное сотрудничество. Результаты этого расследования послужат основой для обеспечения привлечения к ответственности с использованием надлежащих механизмов на национальном и международном уровнях (E/CN.4/2001/43/Add.1, пункты 10 и 13).

### **Продовольственный кризис**

13. По данным оценки урожая и продовольственного снабжения, проведенной ФАО/МПП<sup>2</sup>, в нынешнем году Афганистан столкнулся с гораздо более серьезным продовольственным кризисом, чем в прошлом году, вследствие продолжающейся уже третий год подряд суровой засухи и ужесточающихся экономических проблем. Положение с продовольствием резко ухудшается и будет продолжать ухудшаться в этом сельскохозяйственном году (2001/02 год). Становится все более очевидным, что в стране складываются условия массового голода, доказательством чего являются резкое сокращение потребления продуктов питания, обвал в покупательной способности людей, вынужденная продажа домашнего скота, стремительное сокращение личных состояний, безудержно растущие цены на зерно, быстро увеличивающееся число обездоленных людей и постоянный рост количества беженцев и внутренних перемещенных лиц.

14. В результате ограниченного доступа к питьевой воде во многих деревнях растет число заболеваний, вызываемых передающимися по воде вирусами, о чем свидетельствует большое число случаев диареи и дизентерии во многих районах. Вероятно, ситуация будет продолжать ухудшаться, поскольку на местном населении сказывается дефицит продовольствия, усугубленный плохим урожаем. Из-за трудностей с доступом и материально-техническим снабжением в отдаленных округах функционирует мало организаций, занимающихся оказанием помощи, или их нет совсем.

15. Высокий уровень необеспеченности продовольствием и нехватка воды особо сказываются на женщинах и детях. Одним из следствий растущей нищеты является то, что многие кормильцы-мужчины покидают свои дома в поисках работы в соседних странах или в Афганистане, тогда как женщины и дети остаются в поселениях для внутренних перемещенных лиц (ВПЛ) или в своих родных местах. Кроме того, в результате необходимости экономии и нехватки денег на продовольствие в первую очередь страдают женщины и девочки. Женщины сокращают потребление продовольствия в пользу мужчин, поскольку они "трудятся", и детей. Все меньше денежных средств женщины могут потратить на медицинское обслуживание и проезд в ближайшие медицинские пункты, из-за чего растет опасность материнской смертности. Кроме того, воду домой приносят в основном женщины и дети, а из-за растущей нехватки питьевой воды в пострадавших от засухи районах им приходится преодолевать пешком все большие расстояния, иногда два или более километра.

16. Положение с продовольственной безопасностью в отдаленных сельских районах является особенно сложным, и оно усугубляется тем, что там отсутствуют дороги, связывающие с внешним миром, и добраться до них можно лишь на лошадях или пешком. В некоторых районах большое число местных жителей покинули свои дома и пополнили ряды ВПЛ в лагерях или переехали в Пакистан и Иран. Если не принять мер по исправлению положения, то можно ожидать, что в предстоящие месяцы значительная доля местного населения может стать перемещенными людьми.

### **Женщины - ВПЛ и беженцы**

17. С середины 2000 года до 700 000 афганцев, подавляющее большинство из которых составляют женщины и дети, покинули свои дома из-за конфликта, засухи и нарушений прав человека. Они переехали в крупные города или в Иран и Пакистан.

18. Представители главной межучрежденческой сети по вопросам внутреннего перемещения во главе со Специальным координатором Организации Объединенных Наций по вопросам внутреннего перемещения вместе с представителями ФАО, УВКБ, ПРООН, ЮНИСЕФ, ВОЗ и сообщества НПО совершили поездку в Афганистан в период с 18 по 25 апреля 2001 года. Они оценили характер и масштабы кризиса, затронувшего внутренних перемещенных людей и соответствующее уязвимое население, в частности женщин и детей, включая тех, над кем нависла угроза перемещения. В их докладе подтверждается, что положение женщин в Афганистане является тяжелейшим: "Талибан" проводит политику маргинализации женщин и девочек, в том числе путем запрета на получение ими образования, запрещения женщинам работать вне дома и ограничения их

свободы передвижения. Однако применение таких ограничений не носит последовательного характера, что позволяет организациям гуманитарного сообщества изыскивать различные способы оказания помощи ряду нуждающихся женщин и девочек. Они выступили с рядом предложений, которые включены в раздел настоящего доклада, посвященный рекомендациям (см. пункт 34 ниже).

19. По последним статистическим данным УВКБ проведенный в период с января по май 2001 года обзор домашних хозяйств с охватом 13 140 возвратившихся лиц показал следующую возрастную-половую структуру контингента возвращающихся: 52% опрошенных возвратившихся лиц прибыли из Пакистана и 48% - из Ирана. В восточном и южном регионах все опрошенные возвратились из Пакистана. 52% опрошенных возвратившихся афганцев составляют мужчины и 48% - женщины. Из общего числа возвратившихся 25% - это дети дошкольного возраста и 30% - это дети и подростки от 6 до 18 лет. По данным опроса глав возвратившихся семей, 95% возвратившихся семей возглавляют мужчины, а 5% - женщины (109 семей). В 10% возвратившихся семей имеются один или два физически, психологически или социально уязвимых члена семьи. 46% опрошенных возвратившихся семей имеют доступ к услугам здравоохранения в пределах досягаемости (2-38 км) от мест, куда они возвратились, тогда как большинство опрошенных - 56% - не имеют доступа к каким-либо услугам в области здравоохранения, т.е. ни к передвижным, ни к стационарным медицинским пунктам, ни к услугам врачей или клиническим услугам. По результатам проведенного в 2001 году опроса 69% детей школьного возраста из возвратившихся семей не посещают никакой школы: ни государственной, ни семейной, ни медресе, ни школ при мечетях. 12% возвратившихся детей мужского пола получают образование в медресе или мечетях, 10% - в государственных школах и 1% - в семейных школах. Что касается девочек, то 5% из них получают образование в медресе или мечетях, 2% - в семейных школах (в западном регионе) и 1% - в государственных (общинных) школах. Однако заинтересованность возвратившихся семей в обучении их детей, в том числе девочек, в школах по-прежнему высока среди 87% опрошенных глав возвратившихся семей. Главной среди упоминавшихся причин непосещения школ называлось отсутствие учебных заведений, и только 13% возвратившихся семей сослались на ограничения со стороны властей. После более чем двух десятилетий конфликта, по данным доклада ЮНИСЕФ по Афганистану, озаглавленного "Образование - хроническая чрезвычайная ситуация в Афганистане", Афганистан входит в число стран мира с наихудшими показателями в области образования. Доступ к образованию затруднен на всех уровнях, особенно для девочек, хотя это касается и мальчиков. По последним данным ЮНЕСКО, лишь 3% афганских девочек и 39% мальчиков соответствующих возрастных групп, вероятно, посещают то или иное учебное заведение начального образования, качество которого по-прежнему является низким.

### **Официальная дискриминация по гендерному признаку**

20. По-прежнему большую обеспокоенность вызывают политика и практика властей движения "Талибан", усугубляющие дискриминацию, от которой и без того страдают афганские женщины. В недавно вышедшем и проведенном на основе опроса населения исследовании организации "Врачи за права человека" изложены свидетельства того, в какой степени афганские женщины считают совершаемые режимом "Талибан" нарушения прав человека затрагивающими их здоровье и благосостояние. В нем приведена оценка отношения населения Афганистана к правам человека женщин и важности этих прав для здоровья и развития общин в Афганистане. Хотя в докладе отмечается, что страдания женщин в Афганистане могут быть вызваны целым рядом факторов, а не только политикой движения "Талибан", основное внимание в нем сконцентрировано на последствиях официальной политики дискриминации в отношении женщин. Организация "Врачи за права человека" подчеркивает, что политика, ограничивающая права женщин, не является следствием многих лет конфликта и социально-экономических лишений, что, вероятно, является трудно разрешимым; это - целенаправленная политика мужчин, и отказаться от нее можно с той же легкостью и быстротой, с какими и было начато ее осуществление. В нем сообщается, что, хотя представители движения "Талибан" и утверждают, что их гендерная политика уходит корнями в афганскую историю и культуру, это утверждение опровергается мнениями афганских женщин и мужчин, приводимыми в исследовании. Более 90% афганских женщин и мужчин, опрошенных организацией "Врачи за права человека", решительно поддерживают права женщин, ограничиваемые в настоящее время режимом "Талибан", включая права на равный доступ к образованию и возможностям трудоустройства, свободу выражения своего мнения, правовую защиту прав человека женщин и их участие в органах власти. Они согласны также с тем, что вопросы прав человека женщин следует включать в мирные переговоры. Примерно 80% женщин и мужчин согласны с тем, что женщинам следует предоставить возможность свободы передвижения, и с тем, что учение ислама не ограничивает права человека женщин. 75% женщин и мужчин высказали мнение, что женщины должны иметь возможность встречаться с людьми по своему выбору.

21. В ряде комментариев была высказана озабоченность в связи с использовавшейся в исследовании методологией, в том числе в связи с тем, каким образом формулировались и ставились вопросы. Главная обеспокоенность высказывалась в связи с тем, что в изложении организации "Врачи за права человека" проблема освещена в упрощенном виде, а на практике отношения и мнения носят гораздо более сложный характер, чем это приводится в исследовании. Тем не менее приводимое в нем заключение о том, что подавляющее большинство как афганских женщин, так и мужчин поддерживают права



женщин, дает представление о том, в какой степени политика движения "Талибан", по-видимому, не отражает интересы афганского народа.

**Масштабы гуманитарной деятельности для Организации Объединенных Наций и учреждений по оказанию помощи сужаются.**

22. С начала года отмечалось сужение масштабов гуманитарной деятельности для учреждений по оказанию гуманитарной помощи в целях эффективной работы в Афганистане, что имело тяжелые последствия для уязвимых групп афганского населения, находящихся в зависимости от международной помощи. Последствия осложнения условий осуществления деятельности включают: уменьшение возможностей работы с женщинами и доступа к ним; неспособность охватить слои населения, которым власти движения "Талибан" уделяют второстепенное внимание; и в целом увеличение расходов, которые достигли такого уровня, что ранее считавшиеся целесообразными проекты приходится рассматривать на предмет закрытия. Продолжающееся ухудшение условий осуществления деятельности, которые стали настолько плохими, что нельзя гарантировать безопасность персонала, в конечном счете может вынудить учреждения по оказанию помощи прекратить или приостановить свою деятельность<sup>3</sup>. Хронология последних событий приводится ниже.

23. 25 мая 2001 года представители Мировой продовольственной программы (МПП) объявили, что ей придется приостановить осуществление своей программы строительства пекарни к 15 июня, если власти движения "Талибан" не позволят провести обзор для выявления в столице "самых нуждающихся". Список утвержденных бенефициаров проекта строительства пекарни устарел, и многие голодающие были оставлены без внимания. МПП заявила, что ей необходимо нанять для проведения обзора от 20 до 30 афганских женщин, но движение "Талибан" отказалось разрешить ей нанимать местных женщин. На встрече с группой Организации Объединенных Наций министр иностранных дел движения "Талибан" Мовлави Вакиль Ахмед Мутавакиль предложил, чтобы в случае необходимости закрытия отработавших пятилетний срок пекарен руководство работами по программе возглавили власти Исламского эмирата ("Талибан"). Движение "Талибан" предложило также два альтернативных варианта. По первому для проведения обзора предлагалось нанять мужчин, несмотря на то, что по нормам Исламского эмирата мужчины не имеют права разговаривать с женщинами. По второму варианту предлагалось нанять для проведения обзора пакистанок, таджичек или иранок. Группа Организации Объединенных Наций возразила и против того, и против другого предложения. Окончательное согласие было достигнуто 17 июня 2001 года, хотя его еще предстоит реализовать на практике. Часть условий соглашения заключалась в том, что проведением обзора для определения уязвимости займутся женщины, работающие в

министерстве здравоохранения (МЗ), отбор которых будет произведен совместно МПП и МЗ.

24. Власти движения "Талибан" в Афганистане запретили вождение автомобилей женщинами, работающими в учреждениях по оказанию помощи. В письме религиозной полиции движения "Талибан", опубликованном в мае 2001 года, указывается, что вождение автомобилей женщинами-иностранками в афганских городах "противоречит афганским традициям и отрицательно сказывается на общей обстановке". В нем указывается, что женщины-иностранки не могут водить автомобили и должны "соблюдать нормы Исламского эмирата (Афганистана)"<sup>4</sup>.

25. Все большее число приезжающих в Афганистан так называемых "гостей" из стран Залива и других стран высказывают оскорбления, а иногда и угрозы убийства в адрес сотрудников учреждений по оказанию помощи и персонала Организации Объединенных Наций. В равной степени ужесточилось и поведение религиозной полиции движения "Талибан" при министерстве по вопросам предотвращения безнравственности и поощрения нравственности, в том числе по участию в проведении массовых арестов.

26. 24 июня 2001 года полиция при министерстве по вопросам предотвращения безнравственности и поощрения нравственности произвела облаву на финансируемую Италией больницу по оказанию чрезвычайной помощи в Кабуле, в ходе которой ряд сотрудников были избиты, а работа больницы была принудительно приостановлена из-за того, что якобы персонал мужского и женского пола общался друг с другом в столовой и операционных палатах. Недавно власти движения "Талибан" блокировали также доставку гуманитарной помощи в обширные районы региона Хазараджат, где проживают в основном мусульмане-шииты и где имеются центры вооруженной оппозиции.

27. Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи выразил свою обеспокоенность в связи с ростом случаев преследований и злоупотреблений в отношении афганских сотрудников Организации Объединенных Наций и сообщества НПО и ограничениями на программы, в рамках которых предпринимаются попытки оказать помощь не только мужчинам, но и женщинам. Он призвал движение "Талибан" немедленно предпринять меры по улучшению условий работы гуманитарного сообщества<sup>5</sup>.

28. Организация Объединенных Наций работает над сохранением "масштабов гуманитарной деятельности" и обеспечением выполнения движением "Талибан" документа о требованиях к условиям осуществления гуманитарной деятельности (ТУОГД)<sup>6</sup>. ТУОГД - это соглашение, достигнутое с движением "Талибан" по ряду

"основных требований к оперативной деятельности", включая необходимость обеспечения свободного и беспрепятственного доступа для сотрудников по оказанию помощи, обеспечения безопасности персонала, возможность независимых оценки и мониторинга программ и необходимость основывания таких программ на "универсальности, беспристрастности и нейтральности".

## **Выводы**

29. В документе, озаглавленном "Помощь и права человека в охваченном войной Афганистане: проблемы и возможности" и подготовленном для совещания Группы поддержки Афганистана, состоявшегося в декабре 2000 года, сжато излагается ситуация, которая требует рассмотрения, чтобы не допустить дальнейшего ухудшения положения в области прав человека:

"Становится все более очевидным, что способность справляться собственными силами у тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, серьезно снизилась в результате войны; большая часть населения борется за выживание почти на пределе возможностей. Особую обеспокоенность вызывает положение женщин, особенно женщин, стоящих во главе домашнего хозяйства, ввиду многочисленных старых и новых запретов, которые ограничивают их возможности обеспечивать себя и свои семьи. Фактически, как у женщин, так и у мужчин весьма мало шансов найти работу вне натурального хозяйства; для многих единственным выходом является криминализованная экономика или переезд в другой район. Социально-экономические показатели Афганистана хорошо известны и имеют тенденцию к ухудшению, поскольку положение осложняется засухой, однако коренные причины нищеты и низкого уровня развития, как правило, игнорируются. Именно эта реальность в сочетании с пониманием того, что было возможно в довоенном Афганистане, должна побуждать международное сообщество бороться с теми негативными факторами, которые способствуют углублению кризиса и, соответственно, дальнейшему ухудшению положения в области прав человека".

30. Кроме того, для предотвращения дальнейших проявлений жестокости необходима эффективная международная инициатива для выявления и привлечения к ответственности лиц, ответственных за военные преступления, нарушения международного гуманитарного права и грубые нарушения прав человека. Чтобы положить конец безнаказанности и обеспечить привлечение к ответственности путем разработки механизмов проведения полного расследования, сбора свидетельств и выявления виновных в целях отправления правосудия, необходимо международное сотрудничество. Ожидается, что власти движения "Талибан" и Исламского Государства Афганистан будут соблюдать свое

обязательство сотрудничать в проведении этих расследований. Выводы этих расследований послужат основой для обеспечения привлечения к ответственности виновных путем надлежащих механизмов на национальном и международном уровнях.

### **Рекомендации**

31. Всем афганским сторонам необходимо:

- соблюдать права человека, международное гуманитарное право и гарантии обеспечения масштабов гуманитарной деятельности;
- безотлагательно положить конец всем нарушениям прав человека женщин и девочек и принять срочные меры по обеспечению отказа от всех законодательных и других мер, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин;
- срочно принять меры по обеспечению эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни по всей стране, уважать право женщин на работу; право женщин на образование без дискриминации; уважать право женщин на личную безопасность; уважать свободу передвижения женщин и право на эффективный и равный доступ к учреждениям, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;
- обеспечить безопасность и защиту всего персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников учреждений по оказанию гуманитарной помощи в Афганистане и позволить им независимо от гендерного признака беспрепятственно выполнять свою работу.

32. Международному сообществу необходимо:

- принять более активные меры по прекращению конфликта, поддержка которого извне по-прежнему продолжается;
- принять действенные меры по разрешению вопроса о безнаказанности;

- поддержать усилия сообщества учреждений по оказанию помощи по улучшению защиты гражданских лиц, в частности женщин и детей (в том числе путем выделения большего объема ресурсов);
- продолжать обращаться с призывом об отказе от всех указов о дискриминации по гендерному признаку и о прекращении всех форм такой дискриминации;
- продолжать уделять особое внимание поощрению и защите прав человека женщин и девочек в Афганистане и учету гендерного фактора в основной деятельности во всех аспектах политики и действий, касающихся Афганистана.

33. Следует оказать поддержку Организации Объединенных Наций и ее партнерам для:

- продолжения обеспечения того, чтобы все осуществляемые при содействии Организации Объединенных Наций программы в Афганистане формулировались и координировались таким образом, чтобы поощрять и обеспечивать участие женщин в этих программах и чтобы женщины пользовались преимуществами таких программ наравне с мужчинами;
- разработки программ культурного просвещения для повышения осведомленности афганских должностных лиц, работников министерств и технических департаментов относительно международных принципов прав человека и гендерного равенства;
- проведения исследований, которые обеспечивали бы более достоверные данные и информацию о положении женщин и девочек во всех районах страны;
- разработки свода руководящих принципов политики Организации Объединенных Наций в целях решения таких вопросов, как запреты на присутствие на заседаниях женщин - представительниц международных организаций, безопасность и мобильность местных женщин;
- привлечения женщин к работе на всех уровнях Организации Объединенных Наций; кроме того, для разработки Организацией Объединенных Наций надлежащей и эффективной политики по защите женщин и девочек и оказанию им содействия женщинам, обладающих экспертными знаниями по гендерной тематике, необходимо включать в состав старших руководящих органов.

34. Главная межучрежденческая сеть по вопросам внутреннего перемещения в заключительном докладе о своей поездке в Афганистан, совершенной с 18 по 25 апреля 2001 года, рекомендовала следующее:

- гуманитарным учреждениям следует расширить свое присутствие на местах для укрепления механизмов, с тем чтобы улучшать доступ к женской части населения и улучшать удовлетворение их потребностей; им следует продолжать отстаивать перед властями права женщин и девочек и обеспечивать учет при составлении своих программ вопросов защиты и поощрения таких прав;
- УКООН и ЮНИСЕФ следует провести оценку воздействия перемещения на женщин и девочек, проведя, в частности, сравнение состояния здоровья (психического и физического) и механизмов обеспечения жизнеспособности перемещенного и местного населения;
- ЮНИСЕФ следует укреплять программы защиты детей, в том числе для психологически-социальной реабилитации, используя их для начала более долгосрочного обучения.

#### Примечания

<sup>1</sup> См. Report on the situation of human rights in Afghanistan submitted by Mr. Kamal Hossain, Special Rapporteur, E/CN.4/2001/43/Add.1; and "Afghanistan: Taliban massacres detailed", Human Rights Watch press release, 19 February 2001.

<sup>2</sup> 7 June 2001 FAO/WFP Crop and Food Supply Assessment Mission to Afghanistan, см. [www.pcpafg.org](http://www.pcpafg.org).

<sup>3</sup> Доклад Генерального секретаря о гуманитарных последствиях мер, введенных в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1267 (1999) и 1333 (2000) в отношении Афганистана, S/2001/695 от 13 июля 2001 года.

<sup>4</sup> Сводка новостей Би-би-си за четверг, 31 мая 2001 года.

<sup>5</sup> UN Weekly Update от 27 июня 2001 года.

<sup>6</sup> Cm. Memorandum of Understanding between the Islamic Emirate of Afghanistan and the United Nations signed on 13 May 1998 and the Supplementary Protocol signed on 24 October 1998.

-----